

СОЕДИНИТЕЛЬ БОЛТОВОЙ ЛУЖЕНЫЙ СБЛ

Краткое руководство по эксплуатации

RU

Основные сведения об изделии

Соединитель болтовой луженый СБЛ товарного знака IEK (далее – соединитель) предназначен для механического и электрического соединения предварительно зачищенных от изоляции алюминиевых и (или) медных жил проводов (кабелей) между собой. Крепление соединителя к жилам кабелей (проводов) осуществляется болтами.

Соединитель изготавливается из дюралюминиевого сплава марок В95 и Д16Т1 и имеют антикоррозионное покрытие на основе олова.

Технические данные

Основные технические характеристики соединителя приведены в таблицах 1, 2 и 3.

Внешний вид и габаритные размеры соединителя приведены на рисунке 1.

Меры безопасности

Все работы по монтажу и техническому обслуживанию должны производиться в обесточенном состоянии электросети специально обученным персоналом с соблюдением требований нормативно-технической документации в области электротехники.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ

Монтаж проводов, находящихся под напряжением/потенциалом!

Правила монтажа и эксплуатации

Монтаж соединителей производится в следующей последовательности.

- 1) Отметить на жилах соединяемых кабелей (проводов) длину, на которой необходимо удалить изоляцию (размер L1 на рисунке 1).
- 2) Снять изоляцию с концов жил по отметке.
- 3) Надеть на конец одного из соединяемых кабелей термоусадочную изолирующую трубку.
- 4) Ввести концы жил в соединитель до упора.
- 5) Затянуть от руки фиксирующие болты на обеих сторонах соединителя.
- 6) Затянуть фиксирующие болты ключом до срыва головки.
- 7) Зачистить места срыва головок болтов напильником, не оставляя острых кромок.

Произвести усадку термоусадочной трубки строительным феном или газовой горелкой для придания изолирующих свойств месту соединения.

EN**Basic product data**

SBL tinned connector with bolts of IEK trademark (hereinafter – the connector) is designed for mechanical and electrical connection of aluminum and (or) copper conductors of wires (cables) previously stripped of insulation between each other. Fastening of connectors to cable (wire) conductors is carried out with bolts.

The connector is made of duralumin alloy of B95 and D16T1 grades and have corrosion-resistant tin-based coating

Technical data

The main technical characteristics of the connector are given in tables 1, 2 and 3.

The appearance and overall dimensions of the connector are shown in figure 1.

Safety measures

Installation and maintenance should be carried out in a de-energized state by specially trained personnel in compliance with the requirements of normative and technical documentation in the field of electrical engineering.

IT IS FORBIDDEN TO

Terminate live/potentially energized wires!

Installation and operation rules

Install the connectors in the following sequence:

- 1) mark on the cable (wire) conductor to be connected the length by which it is necessary to strip the insulation (size L1 in Figure 1);
- 2) strip the insulation from the ends of the conductors according to the mark;
- 3) put a heat-shrink insulating tube on the end of one of the cables to be connected;
- 4) insert the conductor ends into the connector up to the stop;
- 5) tighten the fixing bolts on both sides of the connector by hand
- 6) tighten the fixing bolts with a wrench until the heads break away;
- 7) clean the places where the heads of the bolts have broken away with a file, without leaving sharp edges;
- 8) shrink a heat-shrink insulating tube with a hot air gun or gas burner to give insulating properties to the place of connection.

Бұйым туралы негізгі ақпарат

IEK тауар белгісінің СБЛ бұрандалы қалайыланған жалғағышы (бұдан әрі – жалғағыш) сымдардың (кабелдердің) оқшауламасыалдын ала тазаланған алюминий және (немесе) мыс тарамдарын өзара механикалық және электрлі жалғауға арналған.

Жалғағыш В95 және Д16Т1 маркалы дюралюминий қорытпасынан дайындалады және қалайы негізінде тоттануға қарсы жамылғысы болады.

Техникалық деректер

Жалғағыштың негізгі техникалықсипаттамалары 1, 2 және 3 кестелерде келтірілген.

Жалғағыштың сыртқы көрінісі мен габариттік өлшемдері 1 суретте келтірілген.

Қауіпсіздік шаралары

Монтаждау мен техникалыққызмет көрсетудің барлық жұмыстарын арнайы оқытылған персонал электр техникасы саласындағы нормативтік-техникалық құжаттаманың талаптарын сақтай отырып, электр желісі токтан ажыратылған күйінде жүргізуі тиіс.

**Кернеулі/потенциалды сымдарды ұштауға
ТҮЙЫМ САЛЫНАДЫ!****Монтаждау және пайдалану ережелері**

Жалғағыштарды монтаждау келесі ретпен жүргізіледі.

1) Жалғанатын кабелдердің (сымдардың) тарамдарында алынуы керек оқшауламаның ұзындығы белгіленеді (1 суретте L1 өлшемі).

2) Белгінің бойымен тарамдардың ұштарынан оқшауламаны алу.

Жалғанатын кабелдердің бірінің ұшына термोजиырылғыш оқшаулау түтігін кигізіңіз.

3) Тарамдардың ұштарын жалғағышқа тірелгенге дейін кіргізу.

4) Жалғағыштың екі жағындағы бекіткіш бұрандаларды қолмен тартыңыз.

5) Бекіткіш бұрандаларды бастиегі жұлынғанға дейін кілтпен тартыңыз.

6) Бұрандалардың бастиегі жұлынған тұстарды үшкір жиектерін қалдырмай, егеумен тазалаңыз.

7) Жалғанған тұсқа оқшаулау қасиеттерін беру үшін термोजиырылғыш түтікті құрылыс фенімен немесе газды жанарғымен жиылдырыңыз.

Таблица 1 – Технические характеристики соединителя до 1 кВ /

Table 1 – Technical characteristics of the connector up to 1kV /

1 кесте – 1 кВ-ге дейінгі жалғағыштың техникалық сипаттамалары

Наименование / Denomination / Атауы	СБЛ / SBL 10-35/2	СБЛ / SBL 25-50/2	СБЛ / SBL 50-95/2	СБЛ / SBL 120-185/2	СБЛ / SBL 240-300/4
Сечение провода / Wire cross section / Сымның қимасы, mm ²	10–35	25–50	50–95	120–185	240–300
Наибольшее номинальное напряжение / Maximum rated voltage / Аса үлкен номиналды кернеу, kV	1				
Момент срыва головки фиксирующих болтов / Breaking torque of the fixing bolt head / Бекіткіш бұрандалардың бастиегін жүлу моменті, N·m	8	12	22	40	55
Количество фиксирующих болтов / Number of fixing bolts / Бекіткіш бұрандалар саны	2				4
Масса / Mass / Салмағы, kg	0,02	0,03	0,06	0,13	0,30
Климатическое исполнение и категория размещения по ГОСТ 15150 / Climatic and placement category / 15150 МЕМСТ бойынша климаттық орындалым және орналасу санаты	УХЛ1 / NF1				
Транспортирование / Transportation / Тасымалдау	Любой вид крытого транспорта, защищающий изделие от грязи, влаги и ударных нагрузок, при температуре от минус 60 °С до плюс 50 °С / Any type of covered transport protecting the product from dirt, moisture and impact loads, at temperatures from minus 60 °С to plus 50 °С / Бұйымды былғанудан, ылғалдан және соққы жүктемелерінен қорғайтын жабық көліктің кез келген түрі минус 60 °С-ден плюс 50 °С-ге дейінгі температурада				
Хранение / Storage / Сақтау	Закрытые помещения с естественной вентиляцией, при температуре от минус 60 °С до плюс 50 °С, среднее значение относительной влажности, при температуре 15 °С до 75% / Closed rooms with natural ventilation, at temperatures from minus 60 °С to plus 50 °С, average relative humidity at 15 °С to 75% / Табиғи желдетілетін жабық үйжайлар, минус 60 °С-ден плюс 50 °С-ге дейінгі температурада, 15 °С температурадасалыстырмалы ылғалдылықтың орташа мәні 75%				
Температура монтажа / Mounting temperature / Монтаждау температурасы, °С	–20...+40				
Температура эксплуатации / Operating temperature / Пайдалану температурасы, °С	–60...+50				
Среднее значение относительной влажности, при температуре 15 °С / Average relative humidity at 15 °С / 15 °С температурада салыстырмалы ылғалдылықтың орташа мәні, %	до 75 / up to 75 / 75-ке дейін				

Таблица 1 (продолжение) / Table 1 (continuation) / Кесте 1 (жалғасы)

Наименование / Denomination / Атауы	СБП / SBL 10-35/2	СБП / SBL 25-50/2	СБП / SBL 50-95/2	СБП / SBL 120-185/2	СБП / SBL 240-300/4
Высота над уровнем моря / Altitude above sea level / Теңіз деңгейінен биіктік, m	1000				
Ремонтопригодность / Repairability / Жөндеуге жарамдылық	Неремонтопригодные / Non-repairable / Жөндеуге жараммайды				
Комплектность / Completeness of set / Жиынтықтылығы	Изделие – 1 шт. / Product - 1 pc. / Бұйым – 1 дн. Паспорт – 1 шт. (в групповой упаковке) / Passport – 1 pc. (in multiple package) / Паспорт – 1 дн. (топтық қаптамада)				
Гарантийный срок эксплуатации изделия*, лет / Warranty period of product operation*, years / Кепілді пайдалану мерзімі*, жыл	5				
Срок службы изделия, не менее, лет / Product service life, at least, years / Бұйымның қызмет мерзімі, жыл	30				
Утилизация / Disposal / Көдеге жарату	Утилизация производится в соответствии с требованиями законодательства на территории стран реализации / Disposal is carried out in accordance with the legal requirements in the territory of the countries of sale / Көдеге жарату өткеру елінің аумағындағы заңнаманың талаптарына сәйкес жүргізіледі				

* Со дня продажи при соблюдении покупателем условий транспортирования, хранения, монтажа и эксплуатации / From the date of sale if the buyer complies with the conditions of transportation, storage, installation and operation / Сатып алушы тасымалдау, сақтау, монтаждау және пайдалану шарттарын сақтаған кезде сатылған күннен бастап.

Таблица 2 – Технические характеристики соединителя до 1 кВ /

Table 1 – Technical characteristics of the connector up to 1kV / 2 кесте – 1 кВ-ке дейінгі жалғағыштың техникалық сипаттамалары

Наименование / Denomination / Атауы	СБП / SBL 10-35/2	СБП / SBL 25-95/2	СБП / SBL 35-150/2	СБП / SBL 35-150/4	СБП / SBL 70-240/4	СБП / SBL 120-300/4	СБП / SBL 185-400/6	СБП / SBL 500-630/6
Сечение провода /Wire cross section / Сымның қимасы, mm ²	10—35	25-95	35—150		70—240	120—300	185—400	500—630
Наибольшее номинальное напряжение / Maximum rated voltage / Аса үлкен номиналды кернеу, kV	1							
Момент срыва головки фиксирующих болтов / Breaking torque of the fixing bolt head / Бекіткіш бұрандалардың бастиегін жұлу моменті, N·m	8	17	31		36	40	43	56
Количество фиксирующих болтов / Number of fixing bolts / Бекіткіш бұрандалар саны	2			4	6			

Таблица 2 (продолжение) / Table 2 (continuation) / Кесте 2 (жалғасы)

Наименование / Denomination / Атауы	СБП / SBL 10-35/2	СБП / SBL 25-95/2	СБП / SBL 35-150/2	СБП / SBL 35-150/4	СБП / SBL 70-240/4	СБП / SBL 120-300/4	СБП / SBL 185-400/6	СБП / SBL 500-630/6
Масса / Mass / Салмағы, kg	0,04	0,08	0,13	0,21	0,30	0,43	0,61	0,88
Климатическое исполнение и категория размещения по ГОСТ 15150 / Climatic and placement category / 15150 MEMCT бойынша климаттық орындалым және орналасу санаты	УХЛ1 / NF1							
Транспортирование / Transportation / Тасымалдау	Любой вид крытого транспорта, защищающий изделие от грязи, влаги и ударных нагрузок, при температуре от минус 60 °С до плюс 50 °С / Any type of covered transport protecting the product from dirt, moisture and impact loads, at temperatures from minus 60 °C to plus 50 °C / Бұйымды былғанудан, ылғалдан және соққы жүктемелерінен қорғайтын жабық көліктің кез келген түрі минус 60 °С-ден плюс 50 °С-ге дейінгі температурада							
Хранение / Storage / Сақтау	Закрытые помещения с естественной вентиляцией, при температуре от минус 60 °С до плюс 50 °С, среднее значение относительной влажности, при температуре 15 °С до 75% / Closed rooms with natural ventilation, at temperatures from minus 60 °C to plus 50 °C, average relative humidity at 15 °C to 75% / Табиғи желдетілетін жабық үйжайлар, минус 60 °С-ден плюс 50 °С-ге дейінгі температурада, 15 °С температура дасалыстырмалы ылғалдылықтың орташа мәні 75%							
Температура монтажа / Mounting temperature / Монтаждау температурасы, °С	-20...+40							
Температура эксплуатации / Operating temperature / Пайдалану температурасы, °С	-50...+60							
Среднее значение относительной влажности, при температуре 15 °С / Average relative humidity at 15 °C / 15 °C температурада салыстырмалы ылғалдылықтың орташа мәні, %	до 75 / up to 75 / 75-ке дейін							
Высота над уровнем моря / Altitude above sea level / Теңіз деңгейінен биіктік, m	1000							
Ремонтопригодность / Repairability / Жөндеуге жарамдылық	Неремонтопригодные / Non-repairable / Жөндеуге жарамайды							
Комплектность / Completeness of set / Жиынтықтылығы	Изделие – 1 шт. / Product - 1 pc. / Бұйым – 1 дн. Паспорт – 1 шт. (в групповой упаковке) / Passport – 1 pc. (in multiple package) / Паспорт – 1 дн. (топтық қаптамада)							
Гарантийный срок эксплуатации изделия*, лет / Warranty period of product operation*, years / Кепілді пайдалану мерзімі*, жыл	5							

Таблица 2 (продолжение) / Table 2 (continuation) / Кесте 2 (жалғасы)

Наименование / Denomination / Атауы	СБЛ / SBL 10-35/2	СБЛ / SBL 25-95/2	СБЛ / SBL 35-150/2	СБЛ / SBL 35-150/4	СБЛ / SBL 70-240/4	СБЛ / SBL 120-300/4	СБЛ / SBL 185-400/6	СБЛ / SBL 500-630/6
Срок службы изделия, не менее, лет / Product service life, at least, years / Бұйымның қызмет мерзімі, жыл	30							
Утилизация / Disposal / Кәдеге жарату	Утилизация производится в соответствии с требованиями законодательства на территории стран реализации / Disposal is carried out in accordance with the legal requirements in the territory of the countries of sale / Кәдеге жарату өткеру елінің аумағындағы заңнаманың талаптарына сәйкес жүргізіледі							

* Со дня продажи при соблюдении покупателем условий транспортирования, хранения, монтажа и эксплуатации / From the date of sale if the buyer complies with the conditions of transportation, storage, installation and operation. / Сатып алушы тасымалдау, сақтау, монтаждау және пайдалану шарттарын сақтаған кезде сатылған күннен бастап.

Таблица 3 – Технические характеристики соединителя до 35 кВ /

Table 3 – Technical characteristics of the connector up to 35 kV /

3 кесте – 35 кВ-ке дейінгі жалғағыштың техникалық сипаттамалары

Наименование / Denomination / Атауы	СБЛ / SBL 10-35/2	СБЛ / SBL 25-95/2	СБЛ / SBL 35-150/2	СБЛ / SBL 35-150/4	СБЛ / SBL 70-240/4	СБЛ / SBL 120-300/4	СБЛ / SBL 185-400/6	СБЛ / SBL 500-630/6	
Сечение провода / Wire cross section / Сымның қимасы, mm ²	10—35	25—95	35—150		70—240	120—300	185—400	500—630	
Наибольшее номинальное напряжение / Maximum rated voltage / Аса үлкен номиналды кернеу, kV	35								
Момент срыва головки фиксирующих болтов / Breaking torque of the fixing bolt head / Бекіткіш бұрандалардың бастиегін жұлу моменті, N·m	8	17	31		36	40	43	56	
Количество фиксирующих болтов / Number of fixing bolts / Бекіткіш бұрандалар саны	2			4			6		
Масса / Mass / Салмағы, kg	0,04	0,08	0,13		0,21	0,30	0,43	0,61	0,88
Климатическое исполнение и категория размещения по ГОСТ 15150 / Climatic and placement category / 15150 MEMCT бойынша климаттық орындалым және орналасу санаты	УХЛ1 / NF1								

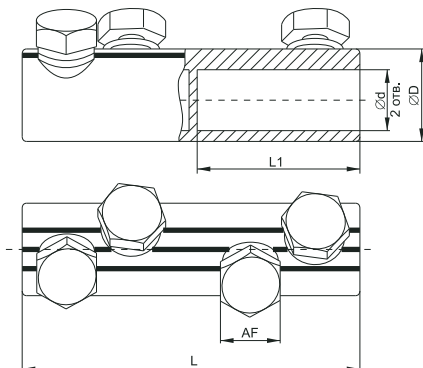
Таблица 3 (продолжение) / Table 3 (continuation) / Кесте 3 (жалғасы)

Наименование / Denomination / Атауы	СБЛ / SBL 10-35/2	СБЛ / SBL 25-95/2	СБЛ / SBL 35-150/2	СБЛ / SBL 35-150/4	СБЛ / SBL 70-240/4	СБЛ / SBL 120-300/4	СБЛ / SBL 185-400/6	СБЛ / SBL 500-630/6
Транспортирование / Transportation / Тасымалдау	Любой вид крытого транспорта, защищающий изделие от грязи, влаги и ударных нагрузок, при температуре от минус 60 °С до плюс 50 °С / Any type of covered transport protecting the product from dirt, moisture and impact loads, at temperatures from minus 60 °C to plus 50 °C / Бұйымды былғандан, ылғалдан және соққы жүктемелерінен қорғайтын жабық көліктің кез келген түрі минус 60 °С-ден плюс 50 °С-ге дейінгі температурада							
Хранение / Storage / Сақтау	Закрытые помещения с естественной вентиляцией, при температуре от минус 60 °С до плюс 50 °С, среднее значение относительной влажности, при температуре 15 °С до 75% / Closed rooms with natural ventilation, at temperatures from minus 60 °C to plus 50 °C, average relative humidity at 15 °C to 75% / Табиғи желдетілетін жабық үйжайлар, минус 60 °С-ден плюс 50 °С-ге дейінгі температурада, 15 °С температура дасалыстырмалы ылғалдылықтың орташа мәні 75%							
Температура монтажа / Mounting temperature / Монтаждау температурасы, °С	-20...+40							
Температура эксплуатации / Operating temperature / Пайдалану температурасы, °С	-60...+50							
Среднее значение относительной влажности, при температуре 15 °С / Average relative humidity at 15 °С / 15 °С температурада салыстырмалы ылғалдылықтың орташа мәні, %	до 75 / up to 75 / 75-ке дейін							
Высота над уровнем моря / Altitude above sea level / Теңіз деңгейінен биіктік, m	1000							
Ремонтопригодность / Repairability / Жөндеуге жарамдылық	Неремонтопригодные / Non-repairable / Жөндеуге жарамайды							
Комплектность / Completeness of set / Жиынтықтылығы	Изделие – 1 шт. / Product - 1 pc. / Бұйым – 1 дн. Паспорт – 1 шт. (в групповой упаковке) / Passport – 1 pc. (in multiple package) / Паспорт – 1 дн. (топтық қаптамада)							
Гарантийный срок эксплуатации изделия*, лет / Warranty period of product operation*, years / Кенілді пайдалану мерзімі*, жыл	5							
Срок службы изделия, не менее, лет / Product service life, at least, years / Бұйымның қызмет мерзімі, жыл	30							

Таблица 3 (продолжение) / Table 3 (continuation) / Кесте 3 (жалғасы)

Наименование / Denomination / Атауы	СБЛ / SBL 10-35/2	СБЛ / SBL 25-95/2	СБЛ / SBL 35-150/2	СБЛ / SBL 35-150/4	СБЛ / SBL 70-240/4	СБЛ / SBL 120-300/4	СБЛ / SBL 185-400/6	СБЛ / SBL 500-630/6
Утилизация / Disposal / Көдерге жарату	Утилизация производится в соответствии с требованиями законодательства на территории стран реализации/ Disposal is carried out in accordance with the legal requirements in the territory of the countries of sale / Көдерге жарату өткеру елінің аумағындағы заңнаманың талаптарына сәйкес жүргізіледі							

* Со дня продажи при соблюдении покупателем условий транспортирования, хранения, монтажа и эксплуатации / From the date of sale if the buyer complies with the conditions of transportation, storage, installation and operation. / Сатып алушы тасымалдау, сақтау, монтаждау және пайдалану шарттарын сақтаған кезде сатылған күннен бастап.



Наименование / Denomination / Атауы	Рабочее напряжение / Operating voltage / Жұмыс кернеуі, kV	Размеры / Dimensions / Өлшемдері, mm				
		L	L1	D	d	AF
СБЛ / SBL 10-35/2	1	45	20,0	16	8,0	9
СБЛ / SBL 25-50/2		52	24,0	18	9,5	10
СБЛ / SBL 50-95/2		62	29,0	22	13,0	13
СБЛ / SBL 120-185/2		80	38,0	30	17,0	17
СБЛ / SBL 240-300/4		140	68,0	36	24,0	22
СБЛ / SBL 10-35/2		45	21,0	19	8,3	9

Наименование / Denomination / Атауы	Рабочее напряжение / Operating voltage / Жұмыс кернеуі, kV	Размеры / Dimensions / Өлшемдері, mm				
		L	L1	D	d	AF
СБЛ / SBL 25-95/2	1	70	33,5	24	13,3	13
СБЛ / SBL 35-150/2		80	38,5	28	16,0	17
СБЛ / SBL 35-150/4		106	51,5	28	16,0	17
СБЛ / SBL 70-240/4		125	61,0	33	20,0	19
СБЛ / SBL 120-300/4		140	68,0	38	24,0	22
СБЛ / SBL 185-400/6		170	83,0	42	26,0	22
СБЛ / SBL 500-630/6		200	97,0	52	33,0	24
СБЛ / SBL 10-35/2	35	45	21,0	19	8,3	9
СБЛ / SBL 25-95/2		70	33,5	24	13,3	13
СБЛ / SBL 35-150/2		80	38,5	28	16,0	17
СБЛ / SBL 35-150/4		106	51,5	28	16,0	17
СБЛ / SBL 70-240/4		125	61,0	33	20,0	19
СБЛ / SBL 120-300/4		140	68,0	38	24,0	22
СБЛ / SBL 185-400/6		170	83,0	42	26,0	22
СБЛ / SBL 500-630/6		200	97,0	52	33,0	24

Рисунок 1 – Внешний вид и габаритные размеры соединителя / Figure 1 – Appearance and overall dimensions of the connector / 1 сурет – Жалғағыштың сыртқы көрінісі мен габариттік өлшемдері